

**Rozsudok Súdu pre verejnú službu (prvá komora)
zo 16. januára 2007 – Gesner/ÚHVT**(Vec F-119/05) ⁽¹⁾**(Úradníci — Invalidita — Zamietnutie žiadosti o zvolanie
posudkovej komisie)**

(2007/C 42/81)

Jazyk konania: španielčina

Účastníci konania**Žalobca:** Charlotte Gesner (Birkerød, Dánsko) (v zastúpení: J. Vázquez Vázquez a C. Amo Quiñones, advokáti)**Žalovaný:** Úrad pre harmonizáciu vnútorného trhu (v zastúpení: I. de Mendrano Caballero, splnomocnený zástupca)**Predmet veci**

Zrušenie rozhodnutia ÚHVT z 2. septembra 2005 ktorým bola zamietnutá sťažnosť žalobkyne o zvolanie posudkovej komisie, ktorá mala posúdiť jej neschopnosť plniť pracovné povinnosti a jej nárok na invalidný dôchodok

Výrok rozsudku

1. Rozhodnutie z 21. apríla 2005, ktorým Úrad pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory) (ÚHVT) zamietol žiadosť pani Gesner o zvolanie posudkovej komisie, sa zrušuje.

2. ÚHVT je povinný nahradiť trovy konania.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 96, 22.4.2006, s. 34.**Rozsudok Súdu pre verejnú službu (prvá komora)
zo 16. januára 2007 – Borbély/Komisia**(Vec F-126/05) ⁽¹⁾**(Úradníci — Náhrad výdavkov — Príspevok na usídlenie —
Diéty — Cestovné výdavky spojené s nastúpením do služby —
Miesto prijatia do zamestnania — Plná rozhodovacia
právomoc)**

(2007/C 42/82)

Jazyk konania: angličtina

Účastníci konania**Žalobkyňa:** Andrea Borbély (Brusel, Belgicko) (v zastúpení: R. Stötzel, advokát)**Žalovaná:** Komisia Európskych spoločenstiev (v zastúpení: J. Currall a H. Kraemer, splnomocnení zástupcovia)**Predmet veci**

Zrušenie rozhodnutia Komisie, ktorým sa zamietla priznať žalobkyni nárok na príspevok na usídlenie a diéty, ako aj nárok na náhradu cestovných výdavkov v nadväznosti na určenie Bruselu ako miesta prijatia do zamestnania

Výrok rozsudku

1. Zrušuje sa rozhodnutie Komisie Európskych spoločenstiev z 2. marca 2005 v rozsahu, v akom zamietla priznať žalobkyni nárok na príspevok na usídlenie podľa článku 5 ods. 1 prílohy VII Služobného poriadku úradníkov Európskych spoločenstiev a nárok na diéty podľa článku 10 ods. 1 prílohy VII tohto služobného poriadku.

2. Komisia Európskych spoločenstiev je povinná nahradiť žalobkyni uvedené príspevky, v súlade platnými predpismi, vrátane úrokov z omeškania odo dňa splatnosti uvedených súm až do skutočného zaplatenia, ktorých sadzba je stanovená Európskou centrálnou bankou pre hlavné operácie týkajúce sa prefinancovania a uplatniteľná počas dotknutého obdobia, zvýšená o dva body.

3. V zostávajúcej časti sa žaloba zamietla.

4. Každý účastník konania znáša vlastné trovy konania.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 60, 11.3.2006, s. 54.**Rozsudok Súdu pre verejnú službu (prvá komora)
zo 16. januára 2007 – Frankin a i./Komisia**(Vec F-3/06) ⁽¹⁾**(Úradníci — Povinnosť správy poskytnúť pomoc — Zamietnutie —
Prevod nárokov na dôchodok nadobudnutých
v Belgicku)**

(2007/C 42/83)

Jazyk konania: francúzština

Účastníci konania**Žalobcovia:** Jacques Frankin (Sorée, Belgicko) a iní (v zastúpení: G. Bounéou a F. Frabetti, advokáti)**Žalovaná:** Komisia Európskych spoločenstiev (v zastúpení: L. Lozano Palacios a D. Martin, splnomocnení zástupcovia)

Predmet veci

Na jednej strane zrušenie rozhodnutia Komisie, ktorým boli zamietnuté o poskytnutie pomoci podané žalobcami vo veci prevodu ich nárokov na dôchodok nadobudnutých v Belgicku, a na druhej strane návrh na náhradu škody

Výrok rozsudku

1. *Žaloba sa zamieta.*
2. *Každý účastník konania znáša svoje vlastné trovy konania.*

(¹) Ú. v. EÚ C 74, 25.3.2006.

dátumom skúšky, zatiaľ čo v oznámení o výberovom konaní bola stanovená minimálne lehota 15 dní.

V druhom žalobnom dôvode sa žalobkyňa odvoláva na porušenie povinnosti odôvodnenia, keďže výberová komisia v hodnotení neuviedla upresnenie týkajúce sa kritérií použitých pri opravě testov.

Žaloba podaná 28. decembra 2006 – Collée/Parlament

(Vec F-148/06)

(2007/C 42/85)

Jazyk konania: francúzština

Žaloba podaná 27. decembra 2006 – Dragoman/Komisia

(Vec F-147/06)

(2007/C 42/84)

Jazyk konania: francúzština

Účastníci konania

Žalobkyňa: Adriana Dragoman (Brusel, Belgicko) (v zastúpení: S. Mihailescu, advokát)

Žalovaná: Komisia Európskych spoločenstiev

Návrhy žalobkyne

- zrušiť rozhodnutie výberovej komisie vo verejnom výberovom konaní EPSO/AD/44/06-CJ zameranom na zostavenie zoznamu úspešných uchádzačov na pozície právnikov lingvistov s hlavným jazykom rumunčinou, ktorým bola žalobkyni udelená za písomnú časť skúšky známka 18/40, a ktorým žalobkyňa nebola pripustená k ústnej časti skúšky v tomto výberovom konaní,
- zaviazať žalovanú na náhradu trov konania.

Žalobné dôvody a hlavné tvrdenia

Na podporu svojej žaloby žalobkyňa uvádza dva žalobné dôvody, pričom prvý dôvod je rozdelený do dvoch častí. V prvej časti sa odvoláva na porušenia pravidiel činnosti výberovej komisie z dôvodu, že táto komisia pri hodnotení písomných testov prihliadala skôr na porozumenie zdrojovému jazyku ako na presnosť prekladu do rumunčiny. V druhej časti sa odvoláva na porušenia ustanovení oznámenia o výberovom konaní týkajúcich sa riadneho vytvorenia výberovej komisie a zverejnenia mien jej členov. K tomuto zverejneniu došlo 3 dni pred

Účastníci konania

Žalobca: Laurent Collée (Luxemburg, Luxembursko) (v zastúpení: S. Orlandi, J.-N. Louis, A. Coolen a E. Marchal, advokáti)

Žalovaný: Európsky parlament

Návrhy žalobcu

- určiť, že bod I.3 „Pokynov týkajúcich sa postupu pridelovania bodov na povýšenie“ Európskeho parlamentu z 13. júna 2002 je v rozpore so zákonom,
- zrušiť rozhodnutie menovacieho orgánu z 9. januára 2006 o pridelení dvoch bodov žalobcovi za zásluhy v rámci povyšovania za rok 2004,
- zaviazať žalovaného na náhradu trov konania.

Žalobné dôvody a hlavné tvrdenia

Žalobca, úradník Európskeho parlamentu platovej triedy AST 8 menovaciemu orgánu vytýka, že neuskutočnil porovnávacie skúmanie zásluh zahrňujúce všetkých úradníkov inštitúcie, ktorí mohli byť povýšení a zaradení do rovnakej platovej triedy. Žalobca sa najmä odvoláva na porušenie článkov 5 a 45 služobného poriadku, ako aj na porušenie zásady rovnosti zaobchádzania a zákazu diskriminácie. Napadnuté rozhodnutie navyše vychádza zo zjavne nesprávneho právneho posúdenia a porušuje povinnosť odôvodnenia.

Žalobca sa napokon odvoláva na protiprávnosť bodu I.3 vyššie uvedených Pokynov, ktorý sa týka výnimočného pridelovania bodov na povýšenie generálnym tajomníkom. Odvoláva sa najmä na to, že obmedzenia, ktoré toto ustanovenie generálnemu tajomníkovi ukladá, je v rozpore s článkom 45 služobného poriadku a so zásadou rovnosti zaobchádzania.